



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
SCUOLA DI LINGUE E LETTERATURE TRADUZIONE E INTERPRETAZIONE  
DIPARTIMENTI DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE,  
DI FILOLOGIA CLASSICA E ITALIANISTICA, DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE

#### Comitato promotore:

Carla Salvaterra, Daniela Galligani, Rafael Lozano,  
Gian Mario Anselmi, Giovanni Marchetti, Marcello  
Soffritti, Romana Zacchi, Luisa Avellini

#### Comitato scientifico:

Luisa Avellini, Andrea Ceccherelli, Fabrizio Frasnedi,  
Danielle Di Gaetano, Anna Maria Mandich, Donna  
Miller, Rosa Pugliese, Maria Chiara Russo, Felix  
SanVicente, Paola Scrolavezza, Roberto Vecchi, Monica  
Turci, Daniela Zorzi

Per le varie forme di collaborazione e consulenza  
nel corso dell'ideazione e organizzazione del  
Convegno, si ringraziano:

- Staff del Prorettore per le Relazioni  
Internazionali
- DIRI, Area Relazioni Internazionali
- CLA, Centro linguistico di Ateneo
- CRDI, Centro di Ricerca per la Didattica  
dell'Italiano del Dipartimento di Filologia  
classica e Italianistica



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
SCUOLA DI LINGUE E LETTERATURE TRADUZIONE E INTERPRETAZIONE  
DIPARTIMENTI DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE,  
DI FILOLOGIA CLASSICA E ITALIANISTICA, DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE

---

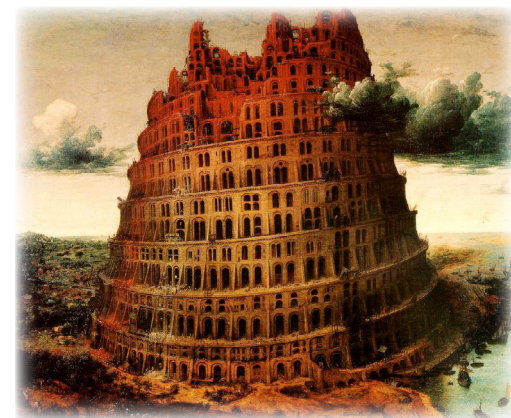
#### Segreteria organizzativa:

Antonella Zanini  
Dipartimento di Filologia classica e Italianistica  
antonella.zanini@unibo.it

## Convegno internazionale *L'Università per il multilinguismo: politiche per le lingue straniere, politiche per l'italiano*

Aula Magna  
Scuola di Lingue e Letterature  
Traduzione e Interpretazione  
via Filippo Re, 8 - Bologna

23-24 maggio 2013



## giovedì 23 maggio

Ore 9.30

Saluti

### *Multilinguismo e internazionalizzazione dell'Italiano fra Europa e Mondo*

Ore 10.00

**Presiede Daniela Galligani**

Interventi introduttivi di:

BRIAN FOX (European Commission's Directorate general for Interpreting)

*Lingue d'Europa. Europa delle Lingue*

GIOVANNI PILLONCA (Direzione generale per la promozione del sistema Paese, MAE)

*Da Dante al Made in Italy: l'italiano nel mercato mondiale delle lingue*

(pausa)

Ore 11.30

**Presiede Rafael Lozano**

MICHELE GAZZOLA (Humboldt Universität, Berlin)

*Giustizia linguistica e multilinguismo*

MASSIMO ARCANGELI (Università di Cagliari)

*L'Italia e la politica linguistica: un appuntamento mancato*

### *Il multilinguismo nelle Università italiane: le richieste internazionali*

Ore 15.00

**Presiede Marcello Soffritti**

Tavola rotonda con interventi e discussione

Interventi di:

CARLA MARELLO (Università di Torino)

*Lingua inglese come fine e come mezzo. Dilemmi e incomprensioni nell'università italiana*

GILLIAN MANSFIELD (Università di Parma)

*Il multilinguismo: la raison d'être dei Centri linguistici*

(pausa)

Ore 16.45-18.30

Tavola rotonda con interventi e discussione

**Presiede Giovanni Marchetti**

Interventi di:

MARCOS BAGNO (Università di Brasilia)

*Che cosa è una lingua? Immaginario, scienza e ipostasi*

ARISUE JUN (Visiting Professor di lingua giapponese Università del Kenya)

*Rethinking Multilingualism: Teaching Japanese between Europe and Africa*

## venerdì 24 maggio

### *Multilinguismo: spazi, modelli e proposte nel mondo e in Italia*

Ore 9.00

Tavola rotonda con interventi e discussione

**Presiede Gian Mario Anselmi**

Interventi di:

KIM WALLMACH (Università di Witwaterstrand di Johannesburg)

*Dealing with multilingualism at university: the case of South Africa*

SAMIR MARZOUKI (Università di Tunisi)

*Langue du Coran et langue des mécréants: le cocktail explosif auquel je dois tant*

MASSIMO VEDOVELLI (Università per stranieri di Siena)

*L'italiano L2 nel mercato globale delle lingue*

MIRKO TAVONI (Università Di Pisa; ICoN)

*Insegnare lingua e cultura italiana in internet: l'esperienza del Consorzio interuniversitario ICoN- Italian Culture on the Net*

ROSA PUGLIESE (Università di Bologna)-MIRIAM TRAVERSI (Comune di Bologna)

*Enti locali, privato sociale e Università per l'italiano L2*

Conclusioni di Carla Salvaterra